

ZMLUVA

O SPOLUPRÁCI PRI ODVÁDZANÍ, ČISTENÍ A LIKVIDÁCIÍ ODPADOVÝCH VÔD VO VODOHOSPODÁRSKOM ZARIADENÍ, V ČISTIARNI ODPADOVÝCH VÔD OSIKOV – FRIČKOVCE

uzatvorená v súlade s ustanoveniami

- zákona č. 513 / 1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov,
- zákona č. 442 / 2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276 / 2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov,
- zákona č. 364 / 2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372 / 1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zákon“)

Článok 1 ZMLUVNÉ

STRANY

1.1 Účastník zmluvy - zmluvná strana č. 1:

obchodné meno: **Obec Osikov**
sídlo: Osikov 57
086 42 Hertník
IČO: 00 322 482
DIČ: 2020623374
IČ DPH: nie je platcom DPH v zastúpení:
Ing. Jozef Kvokačka PhD., starosta obce

(ďalej aj ako „**Obec Osikov**“, „**prevádzkovateľ**“, „**odberateľ**“)

a

1.2 Účastník zmluvy – zmluvná strana č. 2:

obchodné meno: **Obec Fričkovce**
sídlo: Fričkovce 103
086 42 Hertník
IČO: 00 321 958
DIČ: 2020623022
IČ DPH: nie je platcom DPH v zastúpení:
Ing. Matej Straka, starosta obce

(ďalej len ako „**Obec Fričkovce**“, „**dodávateľ**“, „**producent**“)

Obec Osikov a Obec Fričkovce uzatvárajú medzi sebou v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení túto zmluvu o spolupráci pri prevádzkovaní vodohospodárskeho zariadenia a o likvidácii odpadových vôd v čistiarni odpadových vôd Osikov – Fričkovce (ďalej len ako „Zmluva“)

Článok 2

PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom a účelom zmluvy je výkon všetkých činností (s výnimkou takých činností, ktoré sú vyhradené osobitným zmluvám alebo dohodám tak ako je uvedené v Zmluve) spočívajúci v prevádzkovaní infraštruktúrneho vodohospodárskeho zariadenia, čistiarne odpadových vôd Osikov– Fričkovce (ďalej ČOV), ale aj samotný proces odvádzania, čistenia a likvidácie odpadových vôd v súlade so znením zákona č. 442 / 2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.
- 2.2 Prevádzkovaním infraštruktúrneho vodohospodárskeho zariadenia podľa tejto zmluvy sa rozumie:
- a) odvádzanie, čistenie a likvidácia odpadových vôd z verejnej kanalizačnej siete Obce Osikov a Obce Fričkovce v zariadení ČOV Osikov - Fričkovce v rozsahu stanovenom schváleným prevádzkovým poriadkom a podľa platných právnych predpisov;
 - b) realizácia a vykonávanie necyklickej a cyklickej údržby, prípadne opráv, ale aj, v osobitnej zmluve upravené všetky finančne náročnejšie investície, rekonštrukcie, technické zhodnotenie a modernizácia zariadenia, teda stavebnej a technologickej časti ČOV vo vlastnej réžii alebo dodávateľsky;
 - c) zabezpečenie vedenia prevádzkových denníkov.
- 2.3 Vodohospodárskym infraštruktúrnym zariadením je kompletne vodohospodárske zariadenie čistiarne odpadových vôd Osikov – Fričkovce tvorené jednotlivými stavebnými a technologickými časťami určené k prevádzkovaniu.
- 2.4 Výklad pojmov - Zmluvné strany sa dohodli, že nasledujúce výrazy v texte zmluvy v záujme predchádzania sporov, obojstranne jednotného a zrozumiteľného výkladu, budú mať tieto významy:
- a) Bežné prevádzkové podmienky – štandard a úroveň služby, ktoré možno spravodlivo a dôvodne vyžadovať od prevádzkovateľa ČOV, ktorý plní svoje povinnosti na úrovni schopností, starostlivosti, opatrnosti, prezieravosti a skúseností, dôvodne vyžadované od odborného prevádzkovateľa v súlade s technickými normami, právnymi predpismi a prevádzkovým poriadkom.
 - b) Inventarizácia - overovanie, či stav majetku zachytený v účtovníctve zodpovedá skutočnosti. Skutočný stav majetku sa zisťuje fyzickou inventúrou. Fyzická inventúra sa uskutočňuje raz ročne v období od októbra do konca kalendárneho roka. Pri inventarizácii sa postupuje v súlade s ustanoveniami zákona o účtovníctve.
 - c) Investície predstavujú:
 - kúpu alebo iné nadobudnutie vlastníctva k hnuteľnej alebo nehnuteľnej veci,
 - vybudovanie akejkoľvek novej časti vodohospodárskej infraštruktúry,
 - technické zhodnotenie existujúceho majetku ČOV, ktorého vstupná cena je stanovená príslušnými právnymi predpismi.

- d) Kanalizačná prípojka - je úsek potrubia, ktorým sa odvádzajú odpadové vody z pozemku alebo miesta vyústenia vnútorných kanalizačných rozvodov objektu alebo stavby až po zaústenie do verejnej kanalizácie. Kanalizačnou prípojkou sa odvádzajú odpadové vody z objektu alebo nehnuteľnosti, ktorá je pripojená na verejnú kanalizáciu. Kanalizačná prípojka je vodnou stavbou, ak tak ustanovuje osobitný predpis;
- e) Modernizácia - je rozšírenie vybavenosti alebo použiteľnosti za účelom vylepšenia technických parametrov majetku o také súčasti, ktoré majetok v čase uzatvorenia tejto zmluvy nemá, pričom vytvoria neoddeliteľnú súčasť majetku. Za príslušenstvo vecí sa potom považujú samostatné veci, ktoré sú určené a potrebné na spoločné používanie s hlavnou vecou a spolu s ňou tvoria jeden majetkový celok.
- f) Oprava - odstraňovanie čiastočného fyzického opotrebenia alebo poškodenia majetku ČOV za účelom uvedenia do predchádzajúceho alebo prevádzkyschopného stavu.
- g) Prevádzkový poriadok - je špeciálny normatívny akt, ktorý podrobne špecifikuje spôsob prevádzkovania určitej časti prevádzkovaného vodohospodárskeho majetku, sú v ňom obsiahnuté základné pravidlá prevádzkovania vodohospodárskeho majetku v zmysle zák. č. 442 / 2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v spojení s vykonávacím predpisom, pričom je schválený vlastníkom, prevádzkovateľom a odbornou organizáciou vykonávajúcou dohľad nad prevádzkou ČOV.
- h) Producenti - sú jednotlivé fyzické osoby a domácnosti v zmysle Občianskeho zákonníka alebo podnikatelia v zmysle Obchodného zákonníka, ktorí produkujú odpadové vody a zmluvne platia Obci Osikov a Obci Fričkovce stočné, ale aj samotná Obec Osikov a Obec Fričkovce, keďže odpadové vody sú produkované aj v zariadeniach, ktoré sú v majetku Obce Osikov a Obce Fričkovce (základná škola, materská škola, a pod.).
- i) Rekonštrukcia - taký zásah do hmotného majetku ČOV, ktorý má za následok kvalitatívnu zmenu jeho výkonnosti alebo technických parametrov. Za zmenu technických parametrov sa nepovažuje zámena použitého materiálu pri dodržaní jeho porovnateľných vlastností.
- j) Stočné - poplatok fakturovaný producentom za poskytovanie kanalizačných služieb podľa osobitných predpisov.
- k) Technické zhodnotenie - predstavuje:
- výdavky na dokončené nadstavby, prístavby, stavebné úpravy,
 - rekonštrukcie,
 - modernizácie prevyšujúce pri jednotlivom hmotnom majetku čiastku určenú príslušným právnym predpisom platným v čase realizácie;
- l) Údržba - spomaľovanie fyzického opotrebenia, predchádzanie jeho následkom a odstraňovanie drobnejších závad
- I. udržiavaním, pri ktorom sa spomaľuje fyzické opotrebenie a predchádza jeho následkom,
 - II. údržba sa skladá z opravárenských prác, pokiaľ budú spadať pod jednu z nasledujúcich kategórií:
 - v prípade stavieb a prívodov zdrojovej vody čistenie zariadení a ich bezprostredného okolia, obnovovanie maľby akýchkoľvek položiek, maľovanie interiéru a exteriéru stavieb, lokálne obnovenie vodovzdorného náteru, lokálne opravy sietí a plotov,

- v prípade líniových sietí dozor nad každou zo sietí, oprava zariadení siete, oprava trhlín vzniknutých inak ako všeobecnou koróziou každej zo sietí, ako aj výmenu jednej časti potrubia v štandardnej dĺžke za rovnakú časť,
 - pokiaľ je to nevyhnutná výmena alebo obnovenie elektromechanických zariadení za iné zariadenia, ktoré plnia rovnakú funkciu ako pôvodné;
- m) Vodohospodársky majetok - súbor vecí hnutelných i nehnuteľných – vodárenskej a kanalizačnej infraštruktúry - nevyhnutných pre poskytovanie služieb, vrátane všetkých pozemkov, budov, strojov a zariadení charakteru vodárenských zariadení kanalizácií a ČOV a iných súvisiacich zariadení, ktorých vlastníkom je Obec Osikov na svojom území a Obec Fričkovce na svojom území a bol prevedený bezodplatne do vlastníctva jednotlivých obcí od štátu alebo jednotlivými obcami inak nadobudnutý.
- n) Vyššia moc - pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastali po uzatvorení tejto zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyvniteľných prekážok, ako sú napríklad požiare, výbuchy, prírodné katastrofy, vyhlásené alebo nevyhlásené vojny, akty vlády, orgánov mesta alebo iných orgánov štátnej správy a samosprávy, embargá, revolúcie, povstania, teroristické alebo sabotážne činnosti a pod. .

Článok 3

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

3.1 Prevádzkovateľ je povinný

- a) Zabezpečiť čistenie odpadových vôd vo vodohospodárskom zariadení ČOV Osikov – Fričkovce v súlade s príslušným vodohospodárskym rozhodnutím.
- b) Zabezpečovať meranie množstva vypúšťaných vôd z ČOV do recipientu a sledovanie kvality vyčistených odpadových vôd. Ak prevádzkovateľ zabezpečí prevádzkovanie ČOV v súlade s technologickým postupom stanoveným schváleným prevádzkovým poriadkom v čase uzavretia zmluvy a zo strany legislatívy dôjde v čase plnenia zmluvy k sprísneniu limitov kvality vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do recipienta, prevádzkovateľ za ich prekročenia nebude prípadné pokuty znášať sám, ale prípadná pokuta zo strany orgánov verejnej moci za prekročenie limitov kvality vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do recipienta podľa bodu 6.2 bude rozdelená rovným dielom medzi obidve zmluvné strany.
- c) Vykonávať prevádzkovú údržbu a drobné opravy budov a technologických zariadení tvoriacich ČOV.
- d) Zabezpečovať revízie vyhradených technických zariadení ČOV.
- e) Obstať vyjadrenia o podzemných zariadeniach pre tretie osoby.
- f) Riadiť sa pri prevádzkovaní infraštruktúrneho vodohospodárskeho zariadenia prevádzkovým poriadkom a platnými právnymi predpismi.
- g) Odstraňovať poruchy a havárie infraštruktúrneho vodohospodárskeho zariadenia
- h) Druhú zmluvnú stranu čo najskôr informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku alebo zapríčiniť haváriu.

- i) Zabezpečovať všetku potrebnú technickú a právnu agendu potrebnú na zabezpečenie bezproblémového prevádzkovania infraštruktúrneho vodohospodárskeho zariadenia a viesť o tom príslušnú prevádzkovú a technickú evidenciu.
- j) V spolupráci s odbornou organizáciou vykonávajúcou dohľad nad prevádzkou ČOV spracovať plán údržby resp. nevyhnutných opráv a tento dokument predložiť druhej zmluvnej strane na oboznámenie a umožniť Obci Fričkovce vyjadriť sa k nemu v primeranej lehote.
- k) V spolupráci s odbornou organizáciou vykonávajúcou dohľad nad prevádzkou ČOV pred predložením návrhu ceny za stočné na schválenie URSO-m prerokovať návrh ceny stočného.
- l) Ostatné práva a povinnosti prevádzkovateľa pri prevádzkovaní verejnej kanalizácie, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane spravujú príslušnými ustanoveniami zák. č. 442 / 2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276 / 2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Za výkon činností podľa tohto bodu 3.1 nepatrí Obci Osikov právo na zaplatenie osobitnej odplaty ani právo na náhradu nákladov.

3.2 Prevádzkovateľ je oprávnený:

- a) Konat' všetky právne úkony vo veciach určených touto zmluvou.
- b) Vo vlastnom mene fakturovať producentom z Obce Osikov stočné a zároveň aj Obci Fričkovce fakturovať stočné producentov z uvedenej obce.
- c) Vymáhať pohľadávky, vrátane príslušenstva, vyplývajúce z odvádzania a čistenia odpadových vôd od producentov.
- d) Uzatvárať zmluvy s tretími osobami za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- e) Realizovať všetky potrebné činnosti súvisiace s výstavbou a obnovou infraštruktúrneho vodohospodárskeho zariadenia, ktorý je predmetom tejto zmluvy.
- f) Vydávať stanoviská stavebnému úradu alebo Okresnému úradu (odboru životného prostredia) k vydaniu stavebného povolenia pre výstavbu nehnuteľností fyzickým a právnickým osobám v katastrálnom území Obce Osikov a Obce Fričkovce a možností napojenia predmetných nehnuteľností na kanalizačnú sieť ústiacu do ČOV (kapacitné možnosti ČOV); pri vydávaní stanovísk podľa tohto ustanovenia je prevádzkovateľ povinný postupovať v súlade so zásadou rovného zaobchádzania, t. j. tak, aby zaobchádzal rovnako priaznivo vo vzťahu k fyzickým a právnickým osobám v katastrálnom území Obce Osikov a k fyzickým a právnickým osobám v katastrálnom území Obce Fričkovce; ustanovenia tejto zmluvy, pri ktorých je v niektorých prípadoch určený iný pomer ako 50:50 tým nie sú dotknuté Rovnako za porušenie zásady rovnakého zaobchádzania nemôže byť považované vydávanie negatívnych stanovísk v stavebných konaniach alebo iných konaniach v prípadoch, ak je prekročený maximálny objem (bod 6.2 zmluvy).

3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že otázka nákladov na investície, modernizáciu, rekonštrukciu a technické zhodnotenie verejnej kanalizácie a náklady na investície, modernizáciu, rekonštrukciu a technické zhodnotenie ČOV budú predmetom osobitnej dohody; tým nie je dotknuté právo požadovať refundáciu časti takýchto nákladov, ak to je v tejto zmluve dohodnuté resp. bude dohodnuté v jednotlivých prípadoch. Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že zmluva podľa predchádzajúceho bodu bude uzavretá najneskôr do 31. januára 2023 a jej súčasťou bude dohoda o tom, že pri investíciách/rekonštrukciách smerujúcej k navýšeniu kapacity ČOV sa budú zmluvné strany podieľať na nákladoch na investíciu/rekonštrukciu v pomere 58 % Obec Osikov a 42 % Obec Fričkovce.

Článok 4 CENA A PLATOBNÉ

PODMIENKY

4.1 Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že:

- a) od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po vybudovaní a uvedení do prevádzky technologického zariadenia (prietokového merača) podľa článku 9 ods. 9.1 tejto zmluvy, cena za prevádzkovanie ČOV podľa čl. 2 ods. 2.2 tejto Zmluvy, ktorú bude Obec Fričkovce uhrádzať Obci Osikov, bude zo strany Obce Osikov Obci Fričkovce fakturovaná každý kalendárny mesiac najneskôr do desiateho dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom vznikol Obci Osikov voči Obci Fričkovce nárok na zaplatenie ceny za čistenie a likvidáciu odpadových vôd, a určí sa na základe skutočne dodaného množstva odpadových vôd na čistenie a likvidáciu (t. j. množstvo určené podľa prietokového merača sa vynásobí cenou stočného za 1m³ podľa rozhodnutia ÚRSO (0,9133 €). Štatutárny zástupca Obce Osikov, alebo ním poverená osoba, oznámi do 5-tich dní od skončenia predchádzajúceho mesiaca štatutárnemu zástupcovi Obce Fričkovce osobne do zápisnice, poštou alebo formou emailovej správy, skutočne dodané množstvo odpadových vôd (v m³) od producentov z Obce Fričkovce, ktoré bude zistené odčítaním z technologického zariadenia (prietokového merača). Štatutárny zástupca Obce Fričkovce, alebo ním poverená osoba, má právo realizácie kontroly odpočtu skutočne dodaného množstva odpadových vôd od producentov z Obce Fričkovce za osobnej účasti štatutárneho zástupcu Obce Osikov alebo ním poverenej osoby. Fakturovaná výška stočného za m³ je legislatívne stanovená cena, je to cena platná na príslušné obdobie (kalendárny rok) a je vždy na príslušné obdobie schválená Úradom pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO). Prípadná mimoriadna fakturácia bude realizovaná v prípade legislatívnej zmeny výšky stočného a je aplikovateľná momentom účinnosti predmetnej právnej normy. Splatnosť faktúry je 15 dní odo dňa vystavenia daňového dokladu, faktúry. Obec Fričkovce je povinná uhradiť Obci Osikov zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania, pokiaľ neuhradí v lehote splatnosti v plnej výške sumu, ktorú je povinná uhradiť;
- b) za obdobie od 1. januára 2022 do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom dôjde k vybudovaniu a uvedení do prevádzky technologického zariadenia (prietokového merača) podľa článku 9 ods. 9.1 tejto zmluvy, cena za prevádzkovanie ČOV podľa čl. 2 ods. 2.2 tejto Zmluvy, ktorú bude Obec Fričkovce uhrádzať Obci Osikov, bude zo strany Obce Osikov Obci Fričkovce fakturovaná každý kalendárny mesiac najneskôr do desiateho dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom vznikol Obci Osikov voči Obci Fričkovce nárok na zaplatenie ceny za čistenie a likvidáciu odpadových vôd, a určí sa tak, že sa podľa merného zariadenia spoločnosti Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. (ďalej len „VVS“) zistí celkové množstvo vody dodanej spoločnosťou VVS do katastrálneho územia Obce Fričkovce v roku 2021 v metroch kubických, táto hodnota sa vynásobí koeficientom 1,25 a cenou stočného za 1m³ (0,9133 €) a takto vypočítaná suma sa vydolí číslom 12. Splatnosť faktúry je 15 dní odo dňa vystavenia

daňového dokladu, faktúry. Obec Fričkovce je povinná uhradiť Obci Osikov zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania, pokiaľ neuhradí v lehote splatnosti v plnej výške sumu, ktorú je povinná uhradiť. Pre vylúčenie pochybností, základom pre určenie ceny za prevádzkovanie ČOV podľa čl. 2 ods. 2.2 tejto Zmluvy za obdobie od 1. januára 2022 do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom dôjde k vybudovaniu a uvedeniu do prevádzky technologického zariadenia (prietokového merača) podľa článku 9 ods. 9.1 tejto zmluvy, bude celkové množstvo vody dodanej spoločnosťou VVS do katastrálneho územia Obce Fričkovce v roku 2021. Zmluvné strany sa dohodli, že za obdobie roku 2022, počas ktorého nie sú dostupné štatistické údaje VVS o odberoch za rok 2021 sa bude postupovať podľa údajov z roku 2020. V prípade dostupnosti aktuálnych údajov sa bude postupovať podľa týchto údajov.

Článok 5

TRVANIE, PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31. decembra 2024. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 5.2 Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke Obce Osikov.

Článok 6

KVALITA VYPÚŠŤANÝCH VÔD, PORUŠOVANIE ZMLUVY A ZMLUVNÉ POKUTY

- 6.1 Predmetom plnenia podľa tejto Zmluvy nie je odvádzanie a likvidácia látok, ktoré sa nepovažujú za odpadové vody, a ktoré sa preto nesmú vypúšťať do verejnej kanalizácie a ČOV. Sú to najmä obzvlášť škodlivé látky uvedené v Zozname 1 Prílohy č. 1 zákona č. 364 / 2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372 / 1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a látky:
 - a) rádioaktívne, infekčné a iné látky, ohrozujúce zdravie človeka a bezpečnosť obsluhy stokovej siete alebo ČOV
 - b) látky narušujúce materiál stokovej siete alebo ČOV
 - c) látky ohrozujúce prevádzku ČOV alebo spôsobujúce poruchy v stokovej sieti
 - d) horľavé a výbušné látky, prípadne látky, ktoré zmiešaním so vzduchom alebo vodou tvoria výbušné, dusivé alebo otravné zmesi
 - e) nezávadné látky, ktoré však zmiešaním s inými látkami, vyskytujúcimi sa v kanalizácii, vyvíjajú jedovaté látky
 - f) pesticídy, jedy, omamné látky a žieraviny
 - g) solí použité v období zimnej údržby komunikácií v množstve presahujúcom v priemere na toto obdobie 300 mg/l
 - h) uličné nečistoty v množstve presahujúcom 200 mg/l

- i) ropa a ropné látky v množstve presahujúcom 5 mg/l pri verejnej kanalizácii bez ČOV alebo 20 mg/l pri verejnej kanalizácii s ČOV

- 6.2 Obec Fričkovce, ako dodávateľ, môže vypúšťať odpadové vody do verejnej stokovej siete a ČOV v maximálnom ročnom množstve podľa dohodnutého pomeru (58 % Osikov, 42% Fričkovce) počítaného z celkového množstva 75 785 m³/rok, čo predstavuje v prípade Obce Fričkovce 31 830 m³/rok a v prípade Obce Osikov 43 955 m³/rok.

V prípade ak niektorá zo zmluvných strán prekročí maximálny objem, uvedený v tomto bode, ktorý sa na ňu vzťahuje, a to o viac ako 25 %, zaväzuje sa druhej zmluvnej strane uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 100 % ceny prekročeného množstva určenej podľa pravidiel výpočtu ceny podľa tejto zmluvy (čl. 4), t.j. dotknutá zmluvná strana bude povinná uhradiť cenu určenú podľa dohody zmluvných strán navýšenú o 100 % takto určenej ceny titulom zmluvnej pokuty za prekročenie objemu; tým nie je dotknutá povinnosť znášať aj náhradu škody a to v celom rozsahu.

- 6.3 Limitné hodnoty vo vypúšťaných odpadových vodách do verejnej stokovej siete a ČOV:

Ukazovateľ	od	do			
pH	6,000	9,000			
	mg/l	max mg/l	g/s	kg/deň	t/rok
Chemická spotreba kyslíka – CHSKcr	0,000	800,000	0,846	73,094	26,679
Nerozpustné látky – NL	0,000	500,000	0,529	45,706	16,683
Rozpustné látky – RL	0,000	800,000	0,846	73,094	26,679
Celkový dusík – Nc, (N, NH ₄)	0,000	80,000	0,085	7,309	2,668
Celkový fosfór – Pc	0,000	15,000	0,016	1,382	0,504
Tuky	0,000	60,000	0,063	5,443	1,987
Nepolárne extrahovateľné látky - NEL	0,000	10,000	0,011	0,950	0,347

Pozn.:

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max mg/l je stanovená z bodovej vzorky
- limitná hodnota g/s je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C

- 6.4 Odber vzoriek na kontrolu limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách bude realizovaný štatutárnym zástupcom Obce Osikov, alebo ním poverenou osobou, nasledovným spôsobom:

- a) miesto odberu vzorky: v poslednej samostatne vybudovanej revíznej šachte, ktorá sa bude nachádzať pred miestom napojenia prvého producenta odpadových vôd z Obce Osikov

- b) druh vzorky: bodová
- c) spôsob vykonania kontroly: náhodná, minimálne však raz polročne

- 6.5 Štatutárny zástupca Obce Fričkovce, alebo ním poverená osoba, má právo sa uvedeného odberu vzoriek osobne zúčastniť. Z uvedeného dôvodu je štatutárny zástupca Obce Osikov, alebo ním poverená osoba povinná oznámiť termín realizácie odberu vzoriek osobne do zápisnice alebo prostredníctvom zaslanej emailovej správy najneskôr 30 minút pred termínom začatia odberu vzoriek. Náklady na odbery a vyhodnocovanie vzoriek bude znášať Obec Fričkovce pre dva odbery ročne.
- 6.6 Za kvalitu dodávaných odpadových vôd sú zodpovedné Obec Osikov a Obec Fričkovce spoločne, bez ohľadu na to, či k prekročeniu limitných hodnôt vo vypúšťaných odpadových vodách do verejnej stokovej siete a ČOV došlo zo strany Producentov Obce Osikov alebo zo strany Producentov Obce Fričkovce. V prípade, že budú zistené nedostatky, zodpovednosť za ktoré možno pričítať Obci Fričkovce, zaväzuje sa Obec Fričkovce bezodkladne prijať opatrenia potrebné k náprave daného stavu.

Článok 7

UKONČENIE ZMLUVY

- 7.1 Právny vzťah vzniknutý na základe tejto Zmluvy môže byť ukončený vzájomnou písomnou dohodou podpísanou štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 7.2 Právny vzťah môže zaniknúť písomným odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou. Odstúpiť od zmluvy je zmluvná strana oprávnená iba výnimočne, a to v prípade, závažného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou, pokiaľ nedošlo k dohode strán. Pred uplatnením práva odstúpenia od zmluvy je povinná zmluvná strana poskytnúť v písomnom upozornení strane porušujúcej povinnosť primeranú dodatočnú lehotu na odstránenie protiprávneho stavu zodpovedajúcu povahe protiprávneho konania a možnostiam nápravy, nie však kratšiu ako dvadsať (20) dní od doručenia upozornenia. Pre vylúčenie pochybností, dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy je aj neuzatvorenie zmluvy podľa článku 3 ods. 3.3 tejto Zmluvy v tam určenom termíne a to bez potreby osobitne výzvy či upozornenia podľa predchádzajúcej vety. Obec Fričkovce je oprávnená aj bez dodržania postupu podľa predchádzajúcej vety tohto odseku odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak Obec Osikov podá v lehote podľa článku 9 ods. 9.2 tejto zmluvy na Obec Fričkovce podnet na správny orgán, v ktorom oznámi skutočnosť nasvedčujúcu porušovaniu predpisov na úseku odvádzania, čistenia a likvidácie odpadových vôd zo strany Obce Fričkovce; to neplatí ak bude podnet podaný pre konanie, ku ktorému došlo po účinnosti tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú po doručení písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 7.4 V prípade ukončenia zmluvy sa obidve zmluvné strany zaväzujú vyvinúť všetko svoje úsilie na to, aby bolo zabezpečené čistenie a likvidácia odpadových vôd.

Článok 8

RIEŠENIE SPOROV

- 8.1 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť všetky spory vzniknuté medzi nimi prednostne rokovaním a písomnou dohodou za účelom dosiahnutia zmieri, aby nebolo ohrozené odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd.

- 8.2 Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú o sporných otázkach podľa predchádzajúceho odseku, podrobia sa rozhodnutiu príslušného súdu alebo príslušného správneho orgánu, s podmienkou, aby nebolo ohrozené plynulé odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd.
- 8.3 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že uzatvorením tejto zmluvy sú medzi nimi v celom rozsahu, definitívne a s konečnou platnosťou vysporiadané všetky právne vzťahy týkajúce sa predmetu tejto zmluvy, vrátane odvádzania, čistenia a likvidácie odpadových vôd do dňa uzatvorenia tejto Zmluvy, že žiadna zo zmluvných strán nemá voči druhej zmluvnej strane práva a nároky neuvedené v tejto zmluve a že žiadna zo zmluvných strán nebude voči druhej zmluvnej strane iniciovať konanie pred správnym orgánom, orgánom činným v trestnom konaní a súdom ohľadne záležitostí týkajúcich sa tejto zmluvy, ktoré vznikli do dňa uzatvorenia tejto Zmluvy s výnimkou práv a nárokov vzťahujúcich sa na rok 2020, na ktoré sa podľa výslovnej dohody zmluvných strán urovnanie podľa tohto bodu Zmluvy nevzťahuje.

Článok 9

OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Obec Fričkovce zaplatí Obci Osikov za prevádzkovanie ČOV podľa čl. 2 ods. 2.2 tejto Zmluvy v kalendárnom roku 2021 sumu, ktorá sa určí tak, že sa podľa merného zariadenia spoločnosti VVS zistí celkové množstvo vody dodanej spoločnosťou VVS do katastrálneho územia Obce Fričkovce v roku 2021 v metroch kubických, táto hodnota sa vynásobí koeficientom 1,25 a cenou stočného za 1m³ (0,9133 €). Obec Osikov vystaví Obci Fričkovce po skončení kalendárneho roka 2021 zúčtovaciu faktúru, v ktorej zohľadní zálohové platby (preddavky) uhradené Obcou Fričkovce Obci Osikov za prevádzkovanie ČOV podľa čl. 2 ods. 2.2 tejto Zmluvy v kalendárnom roku 2021 (ide o sumu vo výške 18 000 €). Splatnosť zúčtovacej faktúry je 30 dní odo dňa vystavenia daňového dokladu, faktúry. Obec Fričkovce je povinná uhradiť Obci Osikov zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania, pokiaľ neuhradí v lehote splatnosti v plnej výške sumu, ktorú je povinná uhradiť.
- 9.2 Obec Fričkovce sa zaväzuje vybudovať a uviesť do prevádzky technologické zariadenie (prietokový merač), ktoré bude umiestnené v samostatne vybudovanej revíznej šachte, ktorá sa bude nachádzať na hranici intravilánu katastrálneho územia Obce Osikov, v lehote do 31. marca 2022, a to za účelom merania množstva odpadovej vody dodanej producentmi z Obce Fričkovce do ČOV a následnej fakturácie ceny za prevádzkovanie ČOV podľa čl. 4 ods. 4.1 písm. a) tejto Zmluvy. V prípade, že do 31. marca 2022 nedôjde k uvedeniu technologického zariadenia (prietokového merača) do prevádzky spôsobom podľa predchádzajúcej vety, vzniká Obci Osikov voči Obci Fričkovce nárok na zaplatenie jednorazovej zmluvnej pokuty vo výške 25.000 eur (dvadsaťpäťtisíc eur). Obec Fričkovce potvrdzuje, že s prihliadnutím na všetky okolnosti považuje výšku zmluvnej pokuty v celom rozsahu za primeranú.
- 9.3 Obec Osikov sa zaväzuje poskytnúť Obci Fričkovce všetku súčinnosť nevyhnutnú pre vybudovanie revíznej šachty, v ktorej bude umiestnený prietokový merač slúžiaci na odpočet skutočne dodaného množstva odpadových vôd v súlade s článkom 4 bodom 4.1 písm. a) tejto Zmluvy.

Článok 10

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1 Túto Zmluvu je možné meniť iba na základe dohody oboch zmluvných strán formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

- 10.2 Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky. Vzťahy, v tejto Zmluve bližšie neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi.
- 10.3 Zmluva, vrátane jej neoddeliteľných súčastí a príloh, je vyhotovená vo dvoch rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží po podpise jeden rovnopis Zmluvy.
- 10.4 Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu so všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi, zmluvné strany tejto Zmluvy sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve tak, aby sa ustanovenie nahrádzajúce ustanovenie neplatné, čo najviac podobalo pôvodnému ustanoveniu tejto Zmluvy a aby bolo v súlade so všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi.
- 10.5 Zmluvné strany vyhlasujú a potvrdzujú, že súhlasia s obsahom Zmluvy, že táto Zmluva vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že túto Zmluvu neuzavreli ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak toho zmluvné strany túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V OSIKOVE dňa: 23.02.2022

Za Obec Osikov:



Ing. Jozef Kvokačka, PhD.

starosta obce

V FRIČKOVCIACH dňa: 17.03.2022

Za Obec Fričkovce:



Ing. Matej Straka

starosta obce

